

# افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نباشد تن من مباد  
همه سر به سر تن به کشتن دهیم

بدین بوم و بر زنده یک تن مباد  
از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Political

سیاسی

مانلیو دینوچی - Manlio Dinucci

برگردان از: حمید محوی

۲۴ جون ۲۰۱۸

هنر جنگ

## جاده مرگ در «مدیترانه بزرگ»

المانفستو (روزنامه کمونیست ایتالیایی)

مرکز پژوهشهای جهانی سازی، ۱۹ جون ۲۰۱۸



نور افکنهای سیاسی و رسانه‌ای که روی کاروان پناهجویان از جنوب به شمال در مدیترانه متمرکز شده، از سوی دیگر روی کاروان دیگری در بستر همین بحیره پرده استتار کشیده است: یعنی کاروان شمال به جنوب که مسافران آن را نظامیان و تجهیزات نظامی تشکیل می‌دهند. «مدیترانه بزرگ» اصطلاح مناسبتری خواهد بود زیرا در چارچوب ستراتیژی ایالات متحده آمریکا و ناتو از گستره اقیانوس اطلس شروع می‌شود و تا بحیره سیاه و تا جنوب و تا خلیج فارس و اقیانوس هند ادامه می‌یابد.

نخست وزیر ایتالیا کُنت در ملاقاتش با دبیر کل سازمان منشور آتلانتیک شمالی (ناتو) ینس ستونتبرگ در رُم درباره «مرکزیت مدیترانه بزرگ برای امنیت اروپا» گفت که از سوی «کمان بی ثباتی از مدیترانه تا خاورمیانه» به مخاطره افتاده است. از همین رو کُنت اتحادیه آتلانتیک شمالی به فرماندهی ایالات متحده آمریکا را به عنوان «ستون امنیت درونی و بین‌المللی» بازشناسی کرد. نکته‌ای که در واقع چیزی نیست به جز برداشت واژگونه از واقعیت. به طور کلی ستراتیژی ایالات متحده آمریکا و ناتو بود که با دو جنگ علیه عراق و با دو جنگ دیگر که موجب فروپاشی دولت یوگوسلاوی و لیبیا شد و به همین گونه یک جنگ دیگر که در پی سرنگونی دولت سوریه است به «کمان بی ثباتی» انجامید. ایتالیا که در همه این جنگها شرکت کرده، به گفته کُنت «نقش کلیدی برای امنیت و ثبات جبهه جنوبی ناتو به عهده داشته است».

ویدئو : [گفتارهای مانابو دینوچی به زبان اصلی]

<https://www.youtube.com/watch?v=dEiahigliJQ>

چگونه ؟ این موضوع را می توانیم با آنچه رسانه ها استتار می کنند دریابیم. ناو «ترنتون» [آبی خاکی] در ارتش نیروی بحری امریکا ۴۲ پناه جو را پذیرا شد و مجاز بود که خلاف کشتی آکواریوس [کشتی گشتی سازمان غیر دولتی برای کمک به پناجویان در مدیترانه] در سیسیل پهلو بگیرد ولی این ناو برای کمکهای بشر دوستانه روی آبهای مدیترانه در پایگاه سیسیل مستقر نشده است : این کشتی یک ناو پر سرعت است (تا ۸۰ کیلومتر در ساعت) که می تواند ظرف چند ساعت تا ۴۰۰ نظامی و خودروهای آنان را در سواحل شمال آفریقا پیاده کند. نیروهای ویژه امریکا در لیبیا تمرین می کنند و هدایت گروه های نظامی متفقین را به عهده می گیرند در حالی که پهپادهای رزمی امریکا با پرواز از سیگونا (سیسیل) به اهدافی در لیبیا حمله می برند.

ستولنتبرگ اعلام کرد که به زودی پهپادهای ناتو در سیگونا عملیاتی خواهند شد و در ستاد «فرماندهی ستراتژیک ناتو برای جنوب»، مرکز اطلاعات برای عملیات نظامی در خاورمیانه، آفریقای شمالی، ساحل و آفریقای زیر صحرایی مستقر خواهند شد.

مرکز اطلاعات برای مناطق نام برده در ماه جولای عملیاتی خواهد شد و پایگاه آن در لاگو پاتریا در ستاد فرماندهی ناتو به فرماندهی دریا دار امریکائی جیمز فاگو واقع شده است که فرماندهی نیروی بحری امریکا در اروپا (با مرکزی فرماندهی اش در ناپل- کاپودیچینو و ششمین ناوگان مستقر در گتا) و نیروی بحری امریکا برای آفریقا را نیز به عهده دارد. این نیروها به ناو هواپیمابر هاری ترومن پیوسته اند که دو ماه پیش به همراه ناو گروه تهاجمی خود وارد مدیترانه شدند.

روز ۱۰ جون، در همان وقتی که رسانه ها توجهات عمومی را به وضعیت آکواریوس [کشتی گشتی سازمان غیر دولتی در مدیترانه] جلب می کردند، نیروی بحری ایالات متحده امریکا با ۸۰۰۰ سرباز، مسلح به ۹۰ هواپیمای شکاری و بیش از ۱۰۰۰ راکت آماده برای حمله به سوریه و عراق در شرق مدیترانه متمرکز می شد. در همین روزها، در ۱۲ و ۱۳ جون در لیورن کشتی لیبرتی پراید یکی از ناوهای نظامی ایالات متحده امریکا روی ۱۲ سکوی خود از پایگاه ایالات متحده امریکا در کمپ داربی (Pise) Camp Darby (Pise) ماهانه بسته های جنگ افزار به اردن و عربستان سعودی برای جنگ در سوریه و یمن گسیل کردند (۱).

به این ترتیب می بینیم که با ساخت و ساز نو استعماری برای بهره برداری به جنگهای جاری سوخت رسانی می کنند و به فقر و آوارگی مردم دامن می زنند (۲). نتیجه این ساخت و ساز نو استعماری به افزایش جریان سیال پناجویان در شرایط بسیار اسفناک می انجامد، بی گمان بسیاری قربانی و یا به نوعی جدید از بردگی محکوم می شوند. رئیس جمهور دونالد ترامپ با اشاره به تصمیم نه فقط سالوینی بلکه همه دولت ایتالیا که نخست وزیر آن به «خیالاتی» شهرت یافته گفته است که «به نظر می رسد که خیلی سخت است و پناجویان باید پردازند».

بازشناسی دقیق از سوی ایالات متحده امریکا که در برنامه دولت به عنوان «هم پیمان ممتاز» تعریف شده است.

### پی نوشت مترجم :

(۱) از جمله نتیجه این تدارکات شاید این بود که روز ۲۳ جون سپوتنیک اطلاع داد که جبهه النصره در شب ۲۲ به ۲۳ جون به نیروهای دولتی سوریه حمله کرده است.

<https://ir.sputniknews.com/world/201806233690663->

«حدود هزار تن از نیروهای جبهه النصره به پایگاه‌های ارتش سوریه واقع در منطقه کاهش تنش در جنوب این کشور حمله کردند. در این بیانیه آمده است، بیش از ۱۰۰۰ تن از نیروهای جبهه النصره عصر روز جمعه به پایگاه تیپ ۹ ارتش سوریه واقع در اطراف دو روستای داما و دیر داما حمله‌ای را آغاز کردند. گزارش شده که نیروهای ارتش سوریه در حال مبارزه با نیروهای مهاجم هستند. در ادامه بیانیه یاد شده آمده است، ۵ تن از نیروهای ارتش سوریه کشته و ۱۹ تن دیگر از آنها در حمله جبهه النصره در حومه سویداء زخمی شدند.»

۲) خوانندگان و به ویژه جوانان ایرانی (که ۷۰٪ جمعیت زیر ۴۰ سال در ایران را تشکیل می‌دهند) که در عین حال هدف بسیاری از تبلیغات شوم و دروغین دشمنان ایران و خاصه اپوزیسیون‌های ایرانی پنتاگونی مزدور و خائن هستند، باید هوشیار باشند زیرا دستگاه‌های تبلیغاتی مزدوران پنتاگونی دائماً گزارشات و تحلیل‌های هدایت شده را مطابق بر امیال و حرص و آز اربابان جنگ امپریالیستی منتشر می‌کنند.

اخیراً در ویدئویی که «سخنرانی دکتر کاظم علمداری در سمینار پیشکنگره سازمانهای جبهه ملی ایران در خارج از کشور» را نشان می‌دهد

<https://www.youtube.com/watch?v=aEmted9mQiU>

می‌بینیم تا چه اندازه مزدوران پنتاگون در تحریف حقایق می‌کوشند و به بهانه مبارزه علیه «جمهوری اسلامی» نقش مخرب امپریالیستها در جنگ‌های خاورمیانه را استتار کرده و بار گناه آن را صرفاً به دوش جمهوری اسلامی می‌اندازند. که گوئی «جمهوری اسلامی کارهایی می‌کند که به نفع مردم ایران نیست» و موجب بی‌مهری امپریالیستها می‌شود. همه این جنگها به دلیل مداخلات بی‌مورد جمهوری اسلامی بوده و در سرکوب ملت سوریه با فشار اسد همدست شده (در واقع سخنران پیشکنگره جبهه ملی ایران در خارج از کشور به مبارزه علیه داعش و القاعده و نیروهای ویژه کشورهای امپریالیستی در سوریه اعتراض دارند) در حالی که آنچه موجب بی‌مهری امپریالیستها می‌شود فقدان «حقوق بشر» یا «دموکراسی» در ایران نیست بلکه رشد نیروهای مولد همان چیزی است که از آن می‌هراسند.

انحرافات دین و جمهوری اسلامی هر چه باشد به ما اجازه نمی‌دهد که آب تطهیر روی دست امپریالیستها بریزیم. تیترهایی مانند «دکتر» یا «استاد دانشگاه در اروپا یا آمریکا» نباید شما را بفریبید و من به شما اعلام می‌کنم که همه افراد ایرانی، همه و بی‌هیچ استثنائی، که در دانشگاه‌های اروپا و آمریکا به ویژه در زمینه علوم انسانی پست استادی دارند همگی به مقولات سیاسی در راستای اهداف نو استعماری و مداخلات امپریالیستی در ایران تعلق دارند. برای نمونه کتاب «چرا ایران عقب ماند و غرب پیشرفت کرد» نوشته همین آقای دکتر کاظم علمداری، شاید این توهم را در ذهن خوانندگان به وجود بیاورد که گوئی ایشان استاد برجسته و مطلعی ست، اتفاقاً به همین علت نیز هست که اتهامش چند برابر می‌شود، زیرا فرد بی‌اطلاعی نیست و از نظریات علمی در زمینه‌ای که به ایشان تعلق دارد آگاه می‌باشد، به موضوعاتی که باید اشاره می‌کند، ولی از درک ساده‌ترین مسائل مانند نقش استعمار و امپریالیستها در دوران ما باز می‌ماند و آن را نفی و با تردستی خاصی برای تجزیه ایران تبلیغ می‌کند و با وجود آگاهی دقیق از نظریات برخی دانشمندان در زمینه علوم انسانی در معرفی نظریات مارکسیستی کم می‌آورد. بی‌گمان پایگاه طبقاتی و منافع شخصی همیشه موجب واپس زدن واقعیت می‌شود.

باید یاد آوری کنم، تا جایی که من در انترنت جست و جو کرده‌ام سایت جبهه ملی ایران در ایران اعلام کرده است که رابطه‌ای با سازمانهای جبهه ملی ایران در خارج از کشور ندارد. برای آخرین نکته، من به هموطنان به ویژه جوانان ایرانی در ایران اکیداً توصیه می‌کنم که بهتر است قویاً به همه جریانهای خارج از کشور مظنون باشند. کاستی‌ها و

ضعف جمهوری اسلامی ایران، ایدئولوژی اسلامی و دین اسلام و سرمایه داری در ایران هر چه هست ما را مجاز نمی دارد که سرنوشت کشورمان به دست یک عده مزدور اوباش بسپاریم که طی ۴۰ سال گذشته با پشتیبانی امپریالیستها مهارت خاصی در انتقاد از جمهوری اسلامی و «ملاتاریا، آخوند...» و ایجاد بلوا با خسارات انسانی جبران ناپذیر در ایران به دست آورده اند.

**پیوند اینترنتی متن اصلی :**

<https://www.mondialisation.ca/circuit-de-mort-dans-la-meditteranee-elargie/5626327>

گاهنامه هنر و مبارزه، پاریس. ۲۳ جون ۲۰۱۸